

**CÔNG TY CỔ PHẦN
THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA
THANH THANH CONG – BIEN HOA
JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness**

Tây Ninh, ngày 01 tháng 7 năm 2019

Tay Ninh, date 01 month 07 year 2019

THẺ LỆ

REGULATIONS

**BẦU CỬ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ THÀNH VIÊN ĐỘC LẬP HỘI ĐỒNG
QUẢN TRỊ NHIỆM KỲ 2019 – 2024 THEO HÌNH THỨC LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG
VĂN BẢN NĂM 2019**

***ELECTION MEMBER AND INDEPENDENT MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS
IN TERM OF 2019 - 2024 FOLLOWING THE FORM OF COLLECTING WRITTEN
OPINIONS IN 2019***

**Kính gửi: QUÝ CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA,
Dear: SHAREHOLDERS OF THANH THANH CONG - BIEN HOA JSC,**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 (“Luật Doanh nghiệp 2014”) và các văn bản hướng dẫn thi hành; / Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014 / QH13 ("Enterprise Law 2014") and guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức hoạt động của Công ty cổ phần Thành Thành Công - Biên Hòa (“Điều lệ”); / Pursuant to the Organization and Operation Charter of Thanh Thanh Cong - Bien Hoa Joint Stock Company ("Charter"),

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh / Article 1. Scope

Thẻ lệ bao gồm những quy định về bầu cử thành viên Hội đồng quản trị (“*HĐQT*”) Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa theo hình thức lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản năm 2019. /

Include regulations on election of members of the Board of Directors ("BOD") Thanh Thanh Cong Joint Stock Company - Bien Hoa in the form of collecting shareholders' opinions in writing in 2019.

Điều 2. Đối tượng thực hiện bầu cử / Article 2. Election subjects

1. Cổ đông sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết. / Shareholders owning shares have the right to vote.
2. Danh sách cổ đông sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết sẽ được xác định tại thời điểm chốt danh sách để thực hiện lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản theo quy định của pháp luật. / The list of

shareholders owning voting shares will be determined at the time of closing the list in order to collect written opinions in accordance with law.

Điều 3. Tiêu chuẩn người được ứng cử, đề cử thành viên HĐQT / Article 3. Criteria for candidates to be nominated and nominates for members of the Board of Directors

Người được ứng cử, đề cử vào thành viên HĐQT phải đáp ứng các tiêu chuẩn được quy định tại Điều 151 Luật Doanh nghiệp 2014, Điều lệ Công ty và các văn bản hướng dẫn thi hành./ *Persons who are candidates for nomination to be members of the Board of Directors must meet the criteria stipulated in Article 151 of the Enterprise Law 2014, the Company's Charter and guiding documents.*

Điều 4. Những nguyên tắc chung về bầu cử/ Article 4. General principles of election

1. Nguyên tắc bầu cử: bầu cử bằng hình thức bỏ phiếu kín thông qua việc lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản./ *The list of shareholders owning voting shares will be determined at the time of closing the list in order to collect written opinions in accordance with law.*
2. Phương thức bầu cử: theo tỷ lệ sở hữu./ *Election method: according to the ownership rate.*
3. Mỗi cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết tương ứng với tổng số cổ phần sở hữu, cổ đông bầu chọn ứng viên và đánh dấu chọn tương ứng./ *Each shareholder has the total number of votes corresponding to the total number of shares owned, the shareholders elect the candidate and mark correspondingly.*

Điều 5. Số lượng thành viên HĐQT cần bầu: 01 (một) thành viên HĐQT, 01 (một) thành viên độc lập HĐQT. / **Article 5. Number of Board members to be elected:** 01 (one) member of the Board, 01 (one) independent member of the Board

Điều 6. Phiếu bầu và ghi phiếu bầu / Article 6. Ballots and ways to record votes

1. Danh sách ứng cử viên HĐQT được bầu: Gồm đầy đủ họ và tên từng ứng cử viên và được sắp xếp theo thứ tự alphabet của tên ứng cử viên. Danh sách ứng cử viên HĐQT được bầu được thể hiện trên phiếu bầu cử. / *List of elected Board candidates: Include the full name of each candidate and arranged in alphabetical order of the candidate's name. List of elected Board candidates is shown on the ballot.*
2. Phiếu bầu cử và ghi phiếu bầu cử:/ *Ballots and ways to record votes:*
 - a) Hình thức phiếu bầu cử:/ *Form:*
 - Phiếu bầu cử được in thống nhất/ *are printed uniformly*
 - Có chữ ký của cổ đông/người được ủy quyền/ *signed by the shareholder/ authorized person.*
 - b) Nội dung phiếu bầu cử:/ *The content*

Trên mỗi phiếu bầu cử thể hiện nội dung sau:/ *On each ballot, the following content shows:*

 - Mã số cổ đông/ *Shareholder code*

- Tổng số cổ phần; Tổng số phiếu bầu quyết. Một phiếu bầu cử thể hiện quyền bầu tương ứng với số lượng số cổ phần cổ đông đó nắm giữ. / *Total shares; Total number of votes. A voting ballot represents the right to vote corresponding to the number of shares held by that shareholder.*
- Danh sách ứng cử viên HĐQT được bầu. / *List of elected Board candidates.*
- c) Nhận phiếu bầu cử và cách ghi phiếu bầu cử: / *Receive ballots and how to write your votes:*
 - Nhận phiếu bầu cử: Phiếu bầu cử được gửi kèm tài liệu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản năm 2019 theo phương thức bảo đảm đến được địa chỉ liên lạc đã đăng ký của từng cổ đông. / *Receiving ballots: Voting ballots are attached to the document of shareholders' opinions in 2019 in a way that ensures that they can reach the registered contacts of each shareholder.*
 - Cổ đông đánh dấu trực tiếp vào ô bầu chọn thành viên HĐQT mà mình lựa chọn. / *Shareholders directly tick the selected members of the Board.*
- d) Các trường hợp phiếu bầu cử không hợp lệ: / *Cases of invalid votes:*
 - Không phải là phiếu bầu theo mẫu do Công ty phát ra. / *Not a voting form issued by the Company.*
 - Phiếu bầu không được cổ đông/ người được ủy quyền của cổ đông tự ký và điền tên theo quy định ở trên. / *Ballots are not signed by shareholders / authorized persons of shareholders and filled in with the name as prescribed above.*
 - Phiếu bầu không còn nguyên vẹn, bị tẩy xóa, cạo sửa, viết thêm nội dung khác ngoài quy định. / *Vote are not intact, erased, shaved, or written with contents other than the prescribed ones.*
 - Phiếu không có thông tin và/ hoặc thông tin không đầy đủ của cổ đông. / *The votes do not contain information and / or incomplete information of shareholders.*
 - Phiếu bầu cử được chuyển đến Công ty quá thời gian theo quy định của Công ty. / *- Voting votes are transferred to the Company beyond the time stipulated by the Company.*

Điều 7. Nguyên tắc kiểm phiếu / Article 7. Principles of vote counting

1. Hội đồng quản trị kiểm tra phiếu bầu cử sau khi kết thúc thời hạn gửi Phiếu lấy ý kiến; / *Hội đồng quản trị kiểm tra phiếu bầu cử sau khi kết thúc thời hạn gửi Phiếu lấy ý kiến;*
2. Việc kiểm phiếu phải được tiến hành trong vòng 03 làm việc tiếp theo sau hạn cuối cùng gửi Phiếu lấy ý kiến về Công ty; / *The counting of votes must be conducted within the next 03 working days after the deadline for sending opinion forms to the Company;*
3. HĐQT kiểm phiếu và lập biên bản kiểm phiếu dưới sự chứng kiến của cổ đông không nắm giữ chức vụ quản lý công ty. Kết quả kiểm phiếu được lập thành văn bản và được công bố theo quy định pháp luật. / *The Board voted and made the vote counting minutes in the presence of shareholders who do not hold management positions. The result of counting of votes is made in writing and published in accordance with the law.*

Điều 8. Nguyên tắc xác định người trúng cử thành viên HĐQT / Article 8. Principles for determining who is elected to the Board

1. Người trúng cử thành viên HĐQT phải đạt được tỷ lệ phiếu bầu từ 51% trở lên trên tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của cổ đông tham gia bỏ phiếu và được xác định theo số phiếu bầu tính từ cao xuống thấp, bắt đầu từ ứng cử viên có số phiếu bầu cao nhất cho đến khi đủ số thành viên HĐQT (đảm bảo tỷ lệ tối thiểu thành viên độc lập HĐQT). Để đảm bảo đạt số lượng thành viên độc lập HĐQT tối thiểu, các ứng viên độc lập HĐQT sẽ được chọn trước (tính theo số phiếu bầu từ cao xuống thấp riêng cho các ứng viên độc lập). Sau khi chọn đủ số lượng thành viên độc lập Hội đồng quản trị tối thiểu, việc chọn các thành viên Hội đồng quản trị còn lại sẽ được tính theo số phiếu bầu từ cao xuống thấp (bao gồm các ứng viên HĐQT không độc lập và độc lập còn lại).
/ A person who is elected to a member of the Board of Directors must obtain a vote of 51% or more of the total number of voting shares of the participating shareholders and is determined by the number of votes cast from high to low, starting from the candidate with the highest number of votes until enough members of the Board of Directors (ensure a minimum percentage of independent members of the Board). To ensure that the number of independent members is minimal, the independent candidates of the Board will be pre-selected (calculated from high to low votes for independent candidates). After selecting the minimum number of independent members of the Board, the selection of the remaining members of the Board of Directors will be calculated by the number of votes from high to low (including non-independent candidates and independent remaining).
2. Trường hợp có từ hai (02) ứng cử viên trở lên đạt cùng số phiếu bầu như nhau cho thành viên cuối cùng của Hội đồng quản trị thì ứng viên có tuổi lớn hơn sẽ được xác định người trúng cử thành viên Hội đồng quản trị. */ In case there are two (02) or more candidates with the same number of votes for the last member of the Board, the candidate with the older age will be determined to be elected by the Board member.*

Điều 9: Lập và công bố biên bản kiểm phiếu / Article 9: Making and announcing the vote counting minutes

1. Sau khi kiểm phiếu, Ban kiểm phiếu phải lập biên bản kiểm phiếu. Nội dung biên bản kiểm phiếu bao gồm các nội dung cơ bản sau: Tên, địa chỉ trụ sở chính, mã số doanh nghiệp; Mục đích và các vấn đề cần lấy ý kiến để thông qua quyết định; Số cổ đông với tổng số phiếu biểu quyết đã tham gia biểu quyết, trong đó phân biệt số phiếu biểu quyết hợp lệ và số biểu quyết không hợp lệ, kèm theo phụ lục danh sách cổ đông tham gia biểu quyết; Tổng số phiếu tán thành, không tán thành và không có ý kiến đối với từng vấn đề; Các quyết định đã được thông qua; Họ, tên, chữ ký của Chủ tịch Hội đồng quản trị, người đại diện theo pháp luật của Công ty, người giám sát kiểm phiếu và người kiểm phiếu. */ After counting the votes, the vote counting committee must make the vote counting minutes. The content of the vote counting minutes includes the following basic contents: Name, head office address, business code; Purpose and issues that need to be consulted to pass*

the decision; Number of shareholders with the total number of votes who have participated in the vote, which distinguishes the number of valid votes and invalid votes, together with an appendix of the list of shareholders participating in the vote; Total number of votes for, against and no opinion on each issue; Decisions have been adopted; Full name and signature of the Chairman of the Board of Directors, the legal representative of the Company, the vote counting supervisor and the vote counting person.

2. Biên bản kiểm phiếu được công bố theo quy định pháp luật./ *The vote counting minutes are published in accordance with the law.*
3. Kết quả bầu cử: được xác định theo kết quả kiểm phiếu tại Biên bản kiểm phiếu. / *Election results: are determined according to the vote counting results at the vote counting minutes.*

**TM.HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ /
ON BEHALF OF THE BOARD**

CHỦ TỊCH / CHAIRMAN



PHẠM HỒNG DƯƠNG

